

Criminal Trial and
Human Rights Protection



刑事审判与 人权保障

岳礼玲/著



法律出版社

LAW PRESS • CHINA

8.2



Criminal Trial and
Human Rights Protection

刑事审判与 人权保障

高礼玲/著

D915.310.1-
Y850



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

刑事审判与人权保障 / 岳礼玲著. —北京:法律出版社, 2010. 1

ISBN 978 - 7 - 5118 - 0374 - 0

I. ①刑… II. ①岳… III. ①刑事诉讼—审判—研究
②人权—法的理论—理论研究 IV. ①D915.318.204②913.01

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 013752 号

© 法律出版社·中国

责任编辑/贾 菲

装帧设计/李 瞻

出版/法律出版社
总发行/中国法律图书有限公司
印刷/北京外文印刷厂

编辑统筹/学术·对外出版分社
经销/新华书店
责任印制/吕亚莉

开本/A5
版本/2010年2月第1版

印张/11.25 字数/272千
印次/2010年2月第1次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

网址/www.lawpress.com.cn

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

西安分公司/029-85388843

重庆公司/023-65382816/2908

上海公司/021-62071010/1636

北京分公司/010-62534456

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978 - 7 - 5118 - 0374 - 0

定价:28.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)



岳礼玲 中国政法大学刑事司法学院教授、法学博士。德国洪堡基金会研究奖学金获得者（1995～1996）；英国剑桥大学访问学者（2003）；2006年10月获德国驻华使馆颁发的德中友谊奖；美国加利福尼亚大学戴维斯分校法学院客座教授（2008）；美国福布莱特研究奖学金获得者（2010～2011）。曾在美国、英国、德国、瑞士、比利时、南非、斯洛文尼亚等国的大学和法院讲学。在中国、美国、英国、加拿大、德国发表法学专著、译著及论文。主要研究和教学领域为中外刑事诉讼法学、证据学、比较刑事司法制度、国际人权法。

前 言

刑事审判是重要的诉讼程序之一。它是在对刑事犯罪进行侦查,并对一个人提起诉讼后,用一种权威的、决定性的方式,对一个案件中仍然存在的事实和法律的重要问题,给社会提供最后的解决方式。如果这种方式不是公正有效的,所施加的刑罚似乎就不能被认为是合法和有保障的。基于此种原因,多数国家都做出相当的努力关注他们在刑事审判中所使用的方式。

然而,当今传统的刑事审判在许多国家正面临着挑战。案件的数量超越了法院有能力处理的数量,所以给审判制度造成压力。在一些普通法国家,传统的陪审团审理方式已经成为一种不经常使用的审理模式,它已经被有罪答辩和辩诉交易所替代。然而大量案件的积压不是唯一对公正审判——例如,公开审判权和对证人的质证权——等原则造成威胁的原因,有时反恐的压力也使得在某种程度上这些原则被放弃。

本书将国际人权准则作为研究的基本范围,以区域人权实践为重要参考,探讨刑事审判程序中人权保障的基本问题。本书在我两年发表的《公民权利和政治权利国际公约与中国刑事司法》的基础上重点探讨在刑事审判中的人权保障问题,特别增加了被害人权利保障的内容,包括了联合国人权事务委员会对公正审判权的最新解释。希望这些内容对我国刑事诉讼法的修改,刑事政策的制定以及对《公民权利和政治权利国际公约》的批准有所帮助。

我感谢瑞士驻华使馆代表瑞士政府对这个项目的资助和支持。感谢德国洪堡基金会在我对这个项目进行研究的过程中资助我在德国马普外国与国际刑事法律研究所实施这个项目的研究。感谢马普所所长汉斯—约格·阿尔布莱希特教授,他不但接受我在马普所进行研究,同时对我研究题目中的若干问题给予指导。感谢美国加利福尼亚大学戴维斯法学院的弗洛伊德教授对我研究的一贯支持,特别是2008年在他们法学院讲学期间与我讨论本书中所涉及的问题,及给我介绍了美国的实践经验。感谢联合国前南斯拉夫国际刑事法庭的刘大群法官,他与我讨论了涉及国际刑事审判的理论与实践问题。

感谢我的导师陈光中教授在本书的写作过程中给予的指导和建
议。感谢我校李宝岳教授、对外经济贸易大学法学院陈学权副教授,他们通读了本书的草稿,提出了重要的和非常详细的修改建议。感谢中国人民大学的程荣斌教授、陈卫东教授、北京大学汪建成教授、我校顾永忠教授,他们对本书的内容提出了宝贵的建议。感谢我校人权与人道主义法研究所副所长班文战教授,他对我进行的有关人权的研究项目给予一贯的支持。我也要感谢这个所的韩冰博士、《中国社会科学》法学编辑郭烁先生,他们积极参与了这个项目的调研。感谢我校211工程办公室,他们对本书的出版提供了协助。

我要特别感谢最高人民法院《人民法院报》总编辑倪寿明先生,他在这个研究项目的调研期间给予了很多帮助。感谢上海第一中

级人民法院、海口市中级人民法院、三亚市中级人民法院,他们在这个项目的调研期间专门接待我们研究小组,组织座谈会,提供了具体的实践经验。

我还要感谢法律出版社法学学术·对外分社社长朱宁女士和本书的责任编辑贾菲女士对本书出版的大力支持和协助。我还要感谢我的学生张帅和张鑫,他们参加了这个研究项目的调研,并在本书校对方面提供了很大帮助。

Foreword

Criminal trials are important. They provide society with a definitive way of resolving important issues of fact and law that remain after the investigation of crime has resulted in the levying of charges against an accused person. Without fair and effective methods for resolving such issues, punishments are likely to be viewed as illegitimate and unwarranted. As a consequence, most societies devote considerable effort and attention to the methods they choose to use in their criminal trials.

Today, however, the traditional criminal trial is facing challenges in many countries. The number of cases is too great for the courts to handle. This large number of cases is overwhelming the system. In some common law countries the traditional method of trial—the jury—has already become an infrequently used trial model. It has been replaced

by the guilty plea and by plea bargaining. Massive caseloads are not the only threats, however. Fair trial principles such as the right to a public trial and the right to confront witnesses are sometimes being asked to give way to the pressures of the fight against terrorism.

After describing the threats, this book seeks to outline the solutions suggested by international human rights norms. It draws on the work of the important regional human rights courts as well as that of the great international human rights documents. Although I include several chapters taken from my earlier book entitled "*International Covenant on Civil and Political Rights and Criminal Justice in China*," the focus here is the criminal trial, not the whole of the criminal justice system. My hope is that this book will assist in future reforms of the criminal procedure law, in the everyday work of making policy for the criminal justice system, and in the consideration and ratification of the *International Covenant on Civil and Political Rights*.

I am very grateful for the generous support of the Government of Switzerland and Swiss Embassy in Beijing which made this project possible. A greatly appreciated scholarship given by the Alexander von Humboldt Foundation assisted me in carrying out much of my research plan in Germany. Great appreciation also goes to Prof. Dr. Hans-Joerg Albrecht, Director of the Max-Planck-Institute for Foreign and International Criminal Law. In addition to facilitating my research at the Institute, he provided invaluable consultative assistance on many topics. Prof. Floyd Feeney, University of California, Davis, invited me to co-teach a class on comparative criminal justice. This, and our many discussions, helped me answer many questions. I would like also thank Judge Liu Da Qun, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, for his assistance with several important issues related international criminal trials.

I am particularly grateful to Prof. Chen Guang Zhong who never fails to have important critical insights and many great suggestions. My colleague, Prof. Li Bao Yue and Associate Prof. Chen Xue Quan, University of International Business and Economics, both read the entire book manuscript and gave me many detailed and very helpful suggestions. They have my great appreciation. I would also like to thank Prof. Cheng Rong Bin and Prof. Chen Weidong from Ren Min University, Prof. Wang Jian Cheng from Beijing University, and Prof. Gu Yong Zhong from China University of Political Science and Law for their wonderful suggestions. Many thanks also go to Prof. Ban Wen Zhan, Deputy Director of the Institute of Human Rights and Humanitarian Law for his ever helpful and continuing support of my research on human rights law. Prof. Ban's colleague, Dr. Han Bing, and Mr. Guo Shuo, editor of the China Social Science Review, have my great appreciation for their participation and assistance in the survey contained in the book. I also would like to thank my university's 211 Program Office for the support and assistance with the book's publication.

Special thanks go to Mr. Ni Shou Ming, General Editor of the People's Court Daily, for his great help with the survey and to the Shanghai First Intermediate Court, the Hai Kou Intermediate Court, and the San Ya Intermediate Court, for organizing seminars and interviews when our research group completed the survey in their cities.

Great appreciation also goes to Ms. Zhu Ning, director of the Law Press's Academic and Foreign Cooperation Division, and her colleague, Ms. Jia Fei, the editor for the book, for their continuous support and assistance. Finally, I would like to thank my students, Mr. Zhang Shuai, and Ms. Zhang Xin, for their participation and hard work with the survey and their great help in reviewing the book for accuracy.

目 录

序论	1
一、研究背景和思路	1
二、刑事审判程序	5
三、刑事审判程序与人权保障	18
第一章 刑事程序的性质和起点	24
第一节 国际人权法渊源	24
第二节 刑事程序的性质	26
第三节 刑事程序的起点	30
第四节 他国的经验	31
一、德国	31
二、美国	34
三、英国	36
第五节 中国的现状与未来	36
一、现状	36
二、未来	42

第二章 公正审判权与裁判机构	47
第一节 国际人权法渊源	47
一、联合国人权准则	47
二、区域性人权准则	48
第二节 依法设立的裁判机构	49
一、“裁判机构”的用语	49
二、“裁判所”的实质内涵	50
三、“法庭”应为“依法”设立	52
第三节 司法独立	52
一、司法独立的历史发展	53
二、司法独立的理论基础	54
三、国际人权准则的内涵	57
第四节 司法的无偏倚	59
一、司法无偏倚的理念	59
二、司法无偏倚的内涵	60
第五节 我国的裁判机构与司法独立、无偏倚	63
一、依法设立合格的法庭	63
二、司法独立	63
三、审判的无偏倚	74
第三章 公开审判权	77
第一节 国际人权法渊源	77
一、联合国人权准则	77
二、区域性人权准则	78
第二节 公开审判权的理念	79
一、公开审判权的历史渊源	79
二、审判公开的目的	80
三、公开审判权理论上的争议	83

第三节 公开审判权的内容	86
一、审理程序的公开	87
二、判决的公开宣告及对审判程序的报道	93
第四节 我国对公开审判权的贯彻	95
一、公开审判的法律保障	95
二、开庭地点	97
三、开庭审理的公告	97
四、公开审判的限制	98
第四章 无罪推定	104
第一节 国际人权法渊源	104
一、联合国人权准则	104
二、区域性人权准则	105
第二节 历史渊源及发展	105
一、大陆法渊源	106
二、英美法的渊源	108
第三节 无罪推定的理念	110
第四节 无罪推定的含义和内容	113
一、无罪推定的含义	113
二、无罪推定之内容	126
第五节 无罪推定原则在我国确立的概况	131
一、历史回顾	131
二、无罪推定原则在我国是否确立之争议	132
三、未来之改革	138
第五章 刑事辩护权	140
第一节 国际人权法渊源	140
一、联合国人权准则	140
二、区域性人权准则	142

第二节 刑事辩护权概述	143
一、刑事辩护的起源	143
二、刑事辩护和法律援助的理念	144
第三节 国际立法与实践经验	145
一、自行辩护	146
二、强制辩护与免费的法律援助	149
三、选择律师辩护	153
四、准备辩护的保障及有效辩护	154
第四节 我国对辩护权保护的现状及未来	158
一、享有辩护人帮助权	159
二、准备辩护权	162
第六章 迅速审判权	171
第一节 国际人权法渊源	171
一、联合国人权准则	171
二、区域性人权准则	173
第二节 他国的立法及实践比较	175
第三节 中国的现状与未来	178
一、现状	178
二、未来改革的方向	184
第七章 与证人对质权	187
第一节 国际人权法渊源	187
一、联合国人权准则	187
二、区域性人权准则	189
第二节 与证人对质权的渊源与理念	190
第三节 他国保障与证人对质权的立法与实践	191
第四节 中国的现状与未来	194
一、立法状况	194

二、司法实践状况	197
三、未来之改革方向	199
第八章 反对自我归罪的特权	201
第一节 国际人权法渊源	201
一、联合国人权准则	201
二、区域性人权准则	202
第二节 反对自我归罪特权概述	205
一、历史发展	205
二、理念	207
三、反对自我归罪特权的内涵	210
第三节 他国的立法及实践经验	213
第四节 中国在确立反对自我归罪特权方面的情形	217
一、立法状况	217
二、法律实践状况	220
三、法律改革的建议	221
第九章 上诉权	224
第一节 国际人权法渊源	224
一、联合国人权准则	224
二、区域性人权准则	229
第二节 他国的立法和实践	231
一、国家设立上诉制度的目的	232
二、有权上诉人的范围	232
三、上诉的理由	234
四、上诉权的限制	238
第三节 我国上诉制度的现状与未来	240
一、上诉审的目的与审级的设置	240
二、有权上诉的人	243

三、上诉审理的内容	244
四、上诉审理方式	245
第十章 一事不再理	248
第一节 国际人权法渊源	248
一、联合国人权准则	248
二、区域性人权准则	251
第二节 概述	253
一、一事不再理之表述	253
二、历史渊源	254
三、基本理念	255
第三节 他国的立法和实践	256
第四节 我国遵行“一事不再理”原则的现状与未来	258
一、立法理念上的误区	258
二、提起再审程序的主体	260
三、提起再审程序的理由	263
四、提起再审的期限	266
五、再审审理程序	266
第十一章 刑事错判赔偿权	270
第一节 国际人权法渊源	270
一、联合国人权准则	270
二、区域性人权准则	271
第二节 错判赔偿概述	271
一、词语的表述	271
二、“错判”的含义和内容	271
三、错判赔偿的理念	272
第三节 错判赔偿的前提条件	275
一、刑事定罪	275

二、终审裁决	276
三、定罪必须被推翻,或被定罪的人被赦免	277
四、新的或新发现的事实	278
五、被判刑人对未发现的事实没有责任	278
六、证明错判的存在	279
七、被定罪人受到刑罚之苦	279
第四节 错判赔偿实体内容之比较	280
一、错判赔偿的立法	280
二、错判赔偿的内容及程序	282
第五节 中国的错判赔偿的现状与未来	283
一、现状	283
二、未来	288
第十二章 少年案件审判中权利的特别保障	290
第一节 国际人权法渊源	290
一、有关用语	290
二、联合国人权准则	291
三、区域性人权准则	299
第二节 他国青少年审判制度之比较	300
一、立法之模式	300
二、刑事责任年龄及少年法庭的管辖	301
三、青少年案件的审判	302
第三节 我国未成年人犯罪案件的审判	303
一、关于术语	303
二、立法现状	304
三、实体刑事责任年龄	305
四、诉讼程序	306